SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60895:2004

februar 2004

Delo pod napetostjo – Prevodne obleke za uporabo pri nazivni izmenični napetosti do 800 kV in enosmerni napetosti ±600 kV (IEC 60895:2002, spremenjen)

Live working - Conductive clothing for use at nominal voltage up to 800 kV a.c. and ± 600 kV d.c.

ICS 13.260; 13.340.10

Referenčna številka
SIST EN 60895:2004(en)

EUROPEAN STANDARD **EN 60895**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM November 2003

ICS 13.260;29.240;29.260.99

Supersedes EN 60895:1996

English version

Live working – Conductive clothing for use at nominal voltage up to 800 kV a.c. and ± 600 kV d.c. (IEC 60895:2002 + corrigendum 2003, modified)

Travaux sous tension – Vêtements conducteurs pour usage jusqu'à 800 kV de tension nominale en courant alternatif et ± 600 kV en courant continu (CEI 60895:2002 + corrigendum 2003, modifiée)

Arbeiten unter Spannung – Leitfähige Kleidung für die Verwendung bei Nenn-Wechselspannungen bis 800 kV und Gleichspannungen bis 600 kV (IEC 60895:2002 + Corrigendum 2003, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2003-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 78/469/FDIS, future edition 2 of IEC 60895, prepared by IEC TC 78, Live working, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60895 on 2003-07-01.

A draft amendment, prepared by the Technical Committee CENELEC TC 78, Equipment and tools for live working, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC for inclusion into EN 60895 on 2003-07-01.

This European Standard supersedes EN 60895:1996 and constitutes a technical revision of several sections:

– the scope has been extended to cover the use of conductive clothing to ± 600 kV d.c.;

– revision of the electrical resistance requirements of the fabrics used in conductive clothing;

– revision of the testing procedures for complete clothing.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2004-07-01

– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2006-07-01

This European Standard was prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential requirements of Directive 89/686/EEC.

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
Annexes designated "informative" are given for information only.
In this standard, annexes A, B, C and ZA are normative and annexes D and E are informative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60895:2002 and its corrigendum February 2003 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

4.4 Marking

Add the following item after the third indent (year of manufacture):

– serial number or batch number;

Modify the last indent as follows:

– number of the relevant European Standard immediately adjacent to the symbol with year of publication (EN 60895:2003)

4.6 Manufacturer's instructions

Replace the second sentence by the following text:

These instructions shall include, as a minimum, the following information:

– the significance of any marking (see 4.4);

– the type of packaging suitable for transport (see 4.5);

– performance as recorded during the technical tests to check the levels of protection (see Clauses 5, 6, 7, and 8);

– the end of life deadline or period to end of life of the product ; alternatively, the conditions of periodic testing ensuring a safe use until the end of life of the product (see E.3);

– storage, use, cleaning, maintenance, servicing and desinfection. Cleaning, maintenance or disinfectant products recommended by the manufacturer and the relevant instructions.

Bibliography

Add the following reference:

EN 340, *Protective clothing – General requirements*

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60050-151	2001	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Part 151: Electrical and magnetic devices	-	-
IEC 60050-651	1999	Part 651: Live working	-	-
IEC 60050-826	1982	Chapter 826: Electrical installations of buildings	HD 384.2 S2 [1)]	2001
IEC 60212	1971	Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials	HD 437 S1	1984
IEC 60417	data-base	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60456 (mod)	1998	Clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance	EN 60456	1999
IEC 60743	2001	Live working - Terminology for tools, equipment and devices	EN 60743	2001
IEC 61318/TR2	1994	Live working - Guidelines for quality assurance plans	-	-
IEC 61477	2001	Live working - Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment	EN 61477	2002
ISO 2859-1	1999	Sampling procedures for inspection by attributes Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection	-	-

1) HD 384.2 S2 includes A1:1990 + A2:1995 + A3:1999 to IEC 60050-826.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
ISO 3175	Series	Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments	EN ISO 3175	Series
ISO 3290	2001	Rolling bearings - Balls - Dimensions and tolerances	-	-
ISO 6330	2000	Textiles - Domestic washing and drying procedures for textile testing	EN ISO 6330	2000
ISO 9000	2000	Quality management systems - Fundamentals and vocabulary	EN ISO 9000	2000
ISO 9001	2000	Quality management systems - Requirements	EN ISO 9001	2000
ISO 9004	2000	Quality management systems - Guidelines for performance improvements	EN ISO 9004	2000

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60895

Deuxième édition
Second edition
2002-08

Travaux sous tension – Vêtements conducteurs pour usage jusqu'à 800 kV de tension nominale en courant alternatif et ±600 kV en courant continu

Live working – Conductive clothing for use at nominal voltage up to 800 kV a.c. and ±600 kV d.c.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE W

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LIVE WORKING – CONDUCTIVE CLOTHING FOR USE AT NOMINAL VOLTAGE UP TO 800 kV AC AND ±600 kV DC

FOREWORD

1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.

2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.

3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.

4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.

5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.

6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60895 has been prepared by IEC technical committee 78: Live working.

This second edition cancels and replaces the first edition, published in 1987 and constitutes a technical revision of several sections:

– the scope has been extended to cover the use of conductive clothing to ±600 kV d.c.;
– revision of the electrical resistance requirements of the fabrics used in conductive clothing;
– revision of the testing procedures for complete clothing.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
78/469/FDIS	78/478/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.